

Ambito di impiego 55808114-A03-V02\_ITA

**O.Z.** SpA  
Via Bastion 49/4  
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)  
C.F. e P.IVA 00262760242

Oggetto Ruota speciale 9,5J x 21 H2 01919  
Produttore O.Z. Spa

**COPIA CONFORME**

**ALL'ORIGINALE**

Pagina 1 di 6

**Oggetto** Ambito di impiego ruota speciale  
Modello Superturismo Dakar  
Tipo 01919  
Misura della ruota 9,5J x 21 H2  
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- $\varnothing$ (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
001	01919001 / ohne Ring	5/130/71,5	55	800	2330

### Marcature

Numero KBA 50146  
Marchio del produttore O.Z.  
Tipo ruota e adattamento 01919 001  
Misura ruota 9,5J x 21 H2  
Offset ET 55  
Data di produzione Mese e anno

### Elementi di fissaggio

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo
S02	Vite di equipaggiamento originale M14x1,5	Sfera D=28mm	160	36	Serie
S03	Vite di equipaggiamento originale M14x1,5	Sfera D=28mm	180	36	Serie

Costruttore veicolo Audi  
Porsche  
Volkswagen

Oggetto  
 Produttore

Ruota speciale 9,5J x 21 H2 01919  
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 2 di 6

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116* 0350*00-19, 0367*00-04; e13*2007/46* 1081*00-05 - mit Radhaus- Verbreiterungen	150-257	265/40R21	R02 160	A07 A12 A16 A21 KMV P42 V21 VA1 S02
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116* 0350*00-19, 0367*00-04; e13*2007/46* 1081*00-05 - ohne Radhaus- Verbreiterungen	150-257	265/40R21	R02 160	A07 A12 A16 A21 KOV P42 V21 VA1 S02
Porsche Cayenne (I) 9PA e13*2001/116*0089*.	176-404	265/40R21	K1a R02	A07 A12 A16 A21 V21 VA1 S02
Porsche Cayenne (II) 92A, -N, -H, -HN e13*2007/46* 1085*00-08, 1106*00-08, 1107*00-03, 1108*00-03	155-405	265/40R21	R02	A07 A12 A16 A21 A56 P41 V21 VA1 S02
Porsche Cayenne (II) 92A, -N, -H, -HN e13*2007/46* 1085*00-08, 1106*00-08, 1107*00-03, 1108*00-03 - mit Radhaus- Verbreiterungen	155-405	265/40R21	R02	A07 A12 A16 A21 A56 KMV R21 V21 VA1 S02
VW Touareg (I) 7L e1*2001/116*0203*..	155-331	265/40R21	K1a R02 160	A07 A12 A16 A21 R70 V21 VA1 S02
VW Touareg (II) 7P, 7p, 7PH, 7pH e1*2007/46*0376*..; DE*2007/46*0400*..; e1*2007/46*0400*..; e1*2007/46*0403*..; DE*2007/46*0404*..; e1*2007/46*0404*..; e1*2007/46*0498*..; e1*2007/46*0499*.. - incl. Facelift 2014	150-250	265/40R21	R02	A07 A12 A16 A21 A56 V21 VA1 S03

Oggetto  
Produttore

Ruota speciale 9,5J x 21 H2 01919  
O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE  
Pagina 3 di 6

## Informazioni generali

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.

Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo. Quando si utilizzano combinazioni di pneumatico su asse anteriore e posteriore diverse da quelle omologate dal costruttore del veicolo, l'idoneità alla circolazione deve essere confermata con specifico nulla osta del costruttore del veicolo seguita da specifica visita e prova da effettuarsi presso gli uffici provinciali della Motorizzazione.

I componenti di sospensioni e freni devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso. In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

## Condizioni e note

**160** La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1600 kg.

**A07** L'applicazione è consentita esclusivamente con l'utilizzo di elementi di fissaggio di equipaggiamento originale.

**A12** Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.

**A16** E' possibile applicare alla ruota speciale solo pesi di bilanciatura adesivi sulla faccia interna del canale.

**A21** Possono essere utilizzati solamente pneumatici tipo tubeless.

Se il veicolo non è equipaggiato con sensori di pressione, devono essere utilizzate valvole metalliche con serraggio dall'esterno.

Sono ammesse anche valvole in gomma su veicoli aventi velocità massima fino a 210km/h (fare riferimento alla carta di circolazione o alle indicazioni del costruttore del veicolo).

Se vengono utilizzati sensori di pressione devono essere rispettate le prescrizione del produttore.

Le valvole e sensori devono essere idonei alla pressione di gonfiaggio prevista e alla massima velocità. Le valvole devono essere conformi agli standard ETRTO, Tire and Rim o DIN e inoltre non devono sporgere oltre il bordo del cerchione.

**A56** Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita solo su veicoli con trazione integrale (es. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, etc.).

**K1a** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 30° davanti al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

**KMV** Riferito solo alle varianti di veicolo dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.

**KOV** Riferito solo alle varianti di veicolo non dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.

**P41** L'applicazione non è consentita sui modelli di veicolo dotati di dischi freno anteriori di diametro 410 mm.

**P42** L'applicazione non è consentita esclusivamente sui modelli di veicolo dotati di dischi freno anteriori di diametro 420 mm.

**R02** Questa misura di pneumatico è permessa solo sull'asse anteriore. Necessario verificare la presenza di una combinazione omologata sull'asse posteriore.

**R21** Possono essere utilizzati gli pneumatici della misura riportata nel presente certificato se prescritti per il veicolo dal produttore di pneumatici (deve essere garantita una sufficiente capacità di carico al massimo angolo di camber e alla massima velocità).

**R70** Il montaggio di questo sistema ruota è consentito esclusivamente utilizzando pneumatici omologati dal costruttore del veicolo o dal produttore di pneumatici per questa misura canale.

**S02** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio di serie No. S02 (vedi pagina 1).

**S03** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio di serie No. S03 (vedi pagina 1).

Oggetto Ruota speciale 9,5J x 21 H2 01919  
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 5 di 6

**V21** Possono essere utilizzate misure di pneumatico diverse per asse anteriore e posteriore, a condizione che siano rispettate le combinazioni descritte qui sotto e che le rispettive misure di pneumatico siano singolarmente riportate nella colonna "Pneumatici" della tabella di cui sopra:

	Asse anteriore	Asse posteriore
Nr. 1	245/30R21	295/25R21
Nr. 2	245/35R21	275/30R21, 285/30R21
Nr. 3	245/40R21	275/35R21
Nr. 4	255/30R21	295/25R21, 305/25R21
Nr. 5	255/35R21	285/30R21, 295/30R21
Nr. 6	255/40R21	285/35R21
Nr. 7	255/50R21	285/45R21
Nr. 8	265/35R21	305/30R21, 315/30R21
Nr. 9	265/40R21	295/35R21
Nr.10	265/45R21	295/40R21
Nr.11	275/35R21	315/30R21, 325/30R21
Nr.12	275/45R21	315/40R21
Nr.13	285/35R21	325/30R21
Nr.14	285/45R21	315/40R21, 325/40R21

Sono consentiti pneumatici di un solo produttore e tipo di profilo per ogni asse.  
La combinazione delle misure riportate è possibile quando è prevista nella documentazione di omologazione del veicolo. Qualora non lo sia deve essere confermata dal costruttore del veicolo.

**VA1** Le ruote speciali e / o combinazioni di ruota / pneumatico sono ammesse solo in combinazione con l'asse posteriore indicato nel certificato 55800615-A03-V02 (tipo ruota 01933).

#### Note sulla ruota speciale

Nessuna

**Ambito di impiego** 55808114-A03-V02\_ITA

Oggetto  
Produttore

Ruota speciale 9,5J x 21 H2 01919  
O.Z. Spa

**O.Z.** SpA  
Via Bastion 49/4  
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)  
C.F. e P.IVA 00262760242

**COPIA CONFORME**

**ALL'ORIGINALE**  
Pagina 6 di 6

### **Note generali**

Le disposizioni del DECRETO MINISTERIALE 10 gennaio 2013, n. 20 possono essere applicate esclusivamente a veicoli delle categorie internazionali M1 ed M1G. Pertanto non possono essere applicate a veicoli di altre categorie per i quali deve essere rispettata la normativa vigente in merito.

Per una corretta installazione consultare il manuale di montaggio e manutenzione O.Z. Spa.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura.

Sulla base delle prove eseguite non vi sono obiezioni tecniche all' utilizzo delle ruote speciali in oggetto su veicoli in conformità alle condizioni e alle note sopra riportate.

Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda di verificare in fase di installazione che il veicolo equipaggiato con il sistema sostitutivo in oggetto sia conforme alle norme cogenti per l' omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

Il presente rapporto non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-6 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione

17. Agosto 2017

00276704.DOC